

DIARIO DE MADRID

DEL MARTES 20 DE SETIEMBRE DE 1814.

San Eustaquio y Compañeros Mártires.—*Quarenta horas en la iglesia de san Cayetano.*—*Vigilia.*

Observ. meteorológicas de ayer.

Afecc. astron. de hoy.

Epocas.	Termómet.	Barómet.	Atmósfera.	El 8 de la luna.
7 de la m.	12 s. o.	26 p. 2 l.	E. nord-este y R.	Sale el sol á las 5
12 del día.	18 s. o.	26 p. 2 $\frac{1}{2}$ l.	E. nord-este y D.	y 53 m. y se pone
5 de la n.	19 s. o.	26 p. 2 l.	Este y D.	á las 6 y 7.

LITERATURA.

Diccionario frances-español y español-frances, mas completo y correcto que todos los que se han publicado hasta ahora, sin exceptuar el de Capmany: por D. M. Nuñez y Taboada: 2 tomos en 8.º mayor; impreso en el año de 1812 en Paris, donde se hallará en la Interpretacion general de lenguas muertas y vivas, calle Richelieu, núm. 38: su precio 80. rs vn. Quanto pudiera decirse acerca de la utilidad de un buen Diccionario comparativo de dos lenguas como la española y francesa, es ocioso y aun superfluo. Por largo tiempo hubimos de mendigar de manos extrangeras los socorros de una obra tan necesaria, hasta que el señor Capmany nos libertó en parte de este tributo vergonzoso, dando á luz su Diccionario frances-español, tan conocido como apreciado. Pero faltaba la parte española-francesa, no menos importante, y en la que nuestro hermoso idioma ostenta su riqueza y superabundancia, no siendo menos de setenta mil artículos los que contiene esta parte, mientras que la francesa-española solo consta de treinta y siete mil próximamente. "Esta riqueza y superabundancia me ha retraído y acobardado", dice el señor Capmany en su prólogo, aun quando me sobrase el tiempo y la paciencia para emprender la "prolixa y penosísima obra de un Diccionario español-frances"; cuya opinion confirma seguidamente con repetidos exemplos. Mas esta opinion de tan docto literato; habrá de condenarnos á recurrir á las obras de Gattel y Cormon, que en frase del mismo autor "cerraron para acometer tan magna empresa los ojos á la dificultad, y los oídos á la censura?" Era pues necesario llenar este vacío, y no se ha perdonado fatiga ni diligencia alguna para hacerlo dignamente. Por lo tocante á las mejoras que ha recibido la parte francesa-española, oigamos á los editores. "Convencidos

del mérito real del Diccionario del señor Capmany, se contentaron con retocarle, y al executar lo se han impuesto la rigorosa obligacion de conservar fielmente su fondo, y de ceñirse á corregir las definiciones y faltas de correspondencia de muchas voces facultativas, añadir otras y un crecido número de términos omitidos, aun de los recibidos por la Academia francesa, á mudar muchas palabras gramaticales contrarias al carácter y propiedad de ambas lenguas, á seguir un plan mas constante y uniforme que el del señor Capmany, enmendar las innumerables invenciones y faltas de ortografía de que el poco cuidado del impresor ha dexado salpicada esta obra, que por su naturaleza debe servir de pauta y norma no solo para hablar sino para escribir, finalmente á refundir en el cuerpo de la obra los suplementos (aun el geográfico) para mayor comodidad y ahorro de tiempo de los que tengan necesidad de consultarle." Baste esto para que el público pueda formar una ligera idea de la obra que se anuncia, poco conocida en España, y muy apreciada fuera de ella.

Representación y manifiesto que algunos diputados á las Cortes ordinarias firmaron en los mayores apuros de su opresion en Madrid, para que la magestad del Sr. D. Fernando el VII á la entrada en España de vuelta de su cautividad se penetrase del estado de la nacion, del deseo de sus provincias, y del remedio que creian oportuno. Todo fue presentado á S. M. en Valencia por uno de dichos diputados, y se imprime en cumplimiento de real orden. Se hallará en las librerías de Sojo, calle de las Carreras, y de Collado, calle de la Montera: su precio 5 rs.

Discurso histórico sobre los progresos que ha tenido en España el arte de navegar, leído en la real academia de la Historia en 10 de octubre de 1800 por D. Martin Fernandez de Navarrete, é impreso en el año de 1802. En este discurso se manifiesta, aunque sucintamente, la mucha parte que los españoles tuvieron en los adelantamientos de la náutica, y en el descubrimiento ó aplicacion de la brújula para la navegacion; en el uso de la artillería á bordo de los buques; en el descubrimiento de las cartas planas y esféricas; en la resolución del famoso problema de la longitud, siendo el gobierno español el que primero ofreció quantiosos premios para hallarle, y españoles los que antes que otros se ocuparon de propósito en esta importante investigación. Al mismo tiempo se examinan los primeros autores españoles que reduxeron á sistema el arte de navegar; cuyos tratados, traducidos á los idiomas de las naciones mas cultas, fueron por muchos años la guía de los navegantes europeos.—Discurso sobre los progresos que puede adquirir la economía política con la aplicacion de las ciencias exáctas y naturales, y con las observaciones de las sociedades patrióticas; leído en la real sociedad Matritense en 29 de enero de 1791 por D. Martin Fernandez Navarrete, é impreso en aquel año por acuerdo de la misma sociedad. Véndense ambos discursos, cada uno á 4 rs., en la librería de Castillo, frente á las gradas de san Felipe el real.

La Cartilla de dibuxo de D. José Enguñidanos, que se vendia en la librería de Barco, carrera de san Gerónimo, la vende la viuda de dicho Enguñidanos en su casa calle de la Espada, número 14, quarto principal, casa de la imprenta.

NOTICIAS PARTICULARES DE MADRID.

REAL LOTERÍA.

REAL LOTERÍA.
En la extracción celebrada ayer 19 del corriente en esta capital salieron los números siguientes:

67, 73, 54, 40 y 14.

Nota. El premio de 2500 rs. concedido en todas las extracciones a las huérfanas de los militares y patriotas que murieron en defensa de la justa causa de la nación, cupo en suerte del primer extraccio de la de este día a Doña María del Carmen Hueso, hija del coronel comandante de artillería D. Francisco, muerto en el campo del honor.

AVISOS.

Novena-mision que á su especialísima protectora la Redentora de cautivos cristianos María santísima de las Mercedes, que se venera en la iglesia de religiosas descalzas de su sagrada orden (vulgo D. Juan de Alarcon), consagra rendida su antigua y primitiva ilustre archicofradía y humildé esclavitud del santo rosario cantado, hermanada con toda la religion mercenaria, y tambien con la del gran padre san Basilio, y á expensas de la piedad de todos sus devotos y vecinos del barrio, con el fin de alcanzar del Todopoderoso la salud de N. S. P. Pio VII, y la de nuestro mas deseado y católico Monarca el Sr. D. Fernando VII y Serenísimos Infantes. Dará principio el dia 21 del corriente mes, empezándose todas las tardes con el santo rosario á las 3½, y en seguida el sermón y novena. Predicará las nueve tardes el R. P. Fr. Antonio de la Santísima Trinidad, predicador conventual en su convento de carmelitas descalzos. Autorizará estos cultos la Real y divina presencia de Jesus sacramentado todas las tardes, y el 29 por mañana y tarde. El dia 24, propio de nuestra Señora, por la mañana predicará el P. D. Vicente Linares, canónigo premostratense, predicador de S. M. El dia 29 celebra la archicofradía su fiesta principal. Predicará el Dr. D. Juan Cosme Sanchez, doctoral de la Encarnacion, y penitenciario de la bóveda de san Gines. El dia de nuestra Señora hai indulgencia plenaria visitando dicha iglesia, y absolución general; y el dia 29 á las 7½ se dirá la misa de comunión y renovación del voto. Para ganar todas las indulgencias han de tener la bula de la santa Cruzada.

Quien quisiere tomar en arrendamiento una huerta con su buena casa con habitacion alta y baxa, quadras &c., sita en las inmediaciones de san Isidro, ó segunda del arroyo que baxa de las de Aluche á mano izquierda, que tiene agua de pie correspondiente, y dos fanegas de tierra de pan llevar contiguas á la misma; acudirá á tratar de ajuste con su administrador D. Francisco Sandalio de Mesa, que vive calle de la Magdalena, núm. 8, quarto principal, al lado de la casa del marques de Perales.

Quien quisiere ocupar un asiento de un coche, que sale el día 26 del corriente para la Coruña, acuda á tratar con el alquilador Beleta, que vive calle de santa Brígida, ó bien á la puerta del Sol.

A voluntad de su dueño se vende una casa sita en la calle del Norte, señalada con el núm. 10 de la manzana 513, que tiene 23 pies de frente y 58 de largo, con piedra sillería hasta el cuarto principal, y consta de quarto baxo con sus rejías, principal y 2.º, cada uno con 3 balcones, y guardilla. Darán razon en la taberna sita en la calle de Alcalá, al lado del portal de la casa del despacho principal de este periódico.

Se venden un uniforme de gala de genilhonbre de boca, y dos vestidos bordados de sedas, todos quasi nuevos. Darán razon en la calle del Príncipe, esquina á la de la Lechuga, núm. 14, quarto 2.º; en inteligencia que son de persona de toda satisfacción.

En la plazuela de la Cebada, núm. 1, quarto principal, esquina á la calle de Toledo, casa que fue quartel de Inválidos, hai un almacén de mantas de Palencia y colchas manchegas.

En la calle de la Salud, entrando por la del Carmen, primer portal á la izquierda, núm. 21, quarto principal, hai de venta quatro figuras de yeso del grandor de un hombre, barnizadas de blanco, con sus quatro columnas de madera imitadas á piedra, y se darán con toda equidad.

En el tinglado sito en la plaza mayor, junto á los puestos de ternera, se vende carne de toro de la mejor calidad, ya oreada, á 24 quartos la libra; en cuyo puesto habrá un cartel que lo exprese.

ALQUILER.

Se alquila con enseres ó sin ellos el acreditado y antiguo horno de la calle de Zurita, llamado del Catalan, capaz no solo para su principal uso de bollos y bizcochos, si tambien de cocer pan. En la calle del Olmo, núm. 13, quarto 2.º, frente al núm. 28 de la misma calle, vive la dueña, donde se acudirá para que lo enseñen y tratar de ajuste.

SIRVIENTE.

Un sugeto decente solicita colocarse en casa de algun caballero en un destino decoroso, sin otro interes que el alimento: sabe escribir y contar, y tiene personas que le abonen. Darán razon en la tienda de D. Francisco Moreno, calle de Toledo, núm. 8, portal de Cofreros.

NORRIZA.

Faustina Colomo, de edad de 20 años, solicita cria para su casa ó la de los padres: tiene leche de 6 meses, y personas que la abonen. Vive calle del Mediodia grande, núm. 12.

TEATROS.

En el del Príncipe, á las 7½ de la noche, se executará la tragedia original española, nuevamente dividida en 3 actos, titulada Numancia; la señora Curioni y García bailarán el bolero, y se dará fin con el sainete los tres Novios imperfectos. Entrada de anoche 7860 rs.

En el de la Cruz, á las 7½ de la noche, se representará la comedia en 3 actos titulada el Sabio en su retiro y Villano en su rincón, Juan Labrador; y se concluirá con un baile dispuesto por el señor Sandalio Luengo titulado las Astucias amorosas. Entrada de anoche 3922 rs.

Con Real Privilegio. En la imprenta del Diario.